



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Industrial Vehicles & Machinery Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> FORK LIFTS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-123672/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-123672	<b>Date</b> 2012-04-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HS-635-60113	
<b>File No. - N° de dossier</b> hs635.W8476-123672	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-05-01</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Goyette, Jean-F	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs635
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 953-0864 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## Modification numéro 001

Cette modification numéro 001 a pour but de répondre aux questions des soumissionnaires et de faire des modifications à la description d'achat.

### A: Questions et Réponses

**Question 1 :** Étant donné que ce chariot élévateur sera utilisé la plupart du temps à l'intérieur, est-ce-que une gamme de températures de -20 degrés Fahrenheit à 120 degrés Fahrenheit serait acceptable pour cette soumission en vertu du climat d'opération?

**Réponse 1 :** Oui, ceci serait acceptable.

**Question 2 :** Dans le Tableau des capacités de configuration, pour la configuration B, sous la hauteur du véhicule, on indique une exigence de 83 pouces - est-ce-que 84,5 pouces serait acceptable pour cette soumission?

**Réponse 2 :** Non - une hauteur du véhicule de 84,5 pouces pour la configuration B ne serait pas acceptable due à une restriction de la hauteur des portes dans l'entrepôt où le chariot élévateur sera utilisé.

### B: Modifications

**À :** la page 6 de 12 de la Description d'Achat Pour Chariot Élévateur Électrique, à Contrepoids et à Conducteur Assis, alinéas 3.2.1 - Climat

**Supprimer:** Le véhicule/équipement doit pouvoir être utilisé dans les conditions climatiques extrêmes rencontrées au Canada à des températures variantes entre -35 à 37 degrés C (-31 à 99 degrés F).

**Insérer:** Le véhicule/équipement doit pouvoir être utilisé dans les conditions climatiques extrêmes rencontrées au Canada à des températures variantes entre -20 à 40 degrés C (-4 à 104 degrés F).

**À :** la page 2 de 5 du Questionnaire de Renseignements Techniques Pour Chariot Élévateur Électrique à Contrepoids et à Conducteur Assis, Configuration A, alinéas 3.2.1 - Climat

**Supprimer:** Le véhicule fonctionnera-t-il selon des températures spécifiées de -35 à 37°C?

**Insérer:** Le véhicule fonctionnera-t-il selon des températures spécifiées de -20 à 40°C?

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-123672/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-123672

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

hs635W8476-123672

Buyer ID - Id de l'acheteur

hs635

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**À:** la page 2 de 5 du Questionnaire de Renseignements Techniques Pour Chariot Élévateur Électrique à Contrepoids et à Conducteur Assis, Configuration B, alinéas 3.2.1 - Climat

**Supprimer:** Le véhicule fonctionnera-t-il selon des températures spécifiées de -35 à 37°C?

**Insérer:** Le véhicule fonctionnera-t-il selon des températures spécifiées de -20 à 40°C?

**Tous les autres modalités et conditions restent les mêmes.**